(HR) NaturalWave™ DUDE

Sadržaj pakiranja:- 2 dude za korištenje sa Lansinoh mOmma bočicom. **Upute za korištenje:** Ispunite s potrebnom količinom tekućine i pritegnite poklopac na zavrtanje. Ako zagrijavate hranu u mikrovalnoj pećnici, nemojte začepiti bočicu. Dobro protresite prije korištenja te uvijek provjerite temperaturu prije nego je dajete djetetu. Neravnomjerno zagrijana hrana može opeći djetetu usta. Prije prve uporabe operite proizvod. Kako bi osigurali higijenu proizvoda, stavite dudu u kipuću vodu na 5 minuta prije korištenja. Kada nosite punu bočicu, provjerite da je zatvorena s poklopcem na mjestu, pazeći da postavite dudu u središte poklopca kako bi aktivirali funkciju proizvoda “protiv prolijevanja”. **Čišćenje:** Prije prve uporabe, stavite proizvod u kipuću vodu na 5 minuta, dozvolite da se ohladi, te temeljito isperite sve komponente bočice. Ovo osigurava higijenu. Poslije, duda se može prati u gornjem stalku perilice suđa, a može biti sterilizirana u mikrovalnoj pećnici i koristeći posebni uređaj za sterilizaciju. Očistite prije svake upotrebe. **Oprez:** Kada nije u upotrebi, spremite na suhom i zatvorenom mjestu. Uvijek koristite ovaj proizvod pod nadzorom odrasle osobe. Nemojte čistiti niti dozvoliti da dođe u kontakt s otapalima ili oporim kemikalijama. To bi moglo rezultirati štetom. Ne ostavljajte proizvod na direktnom sunčevom svjetlu ili toplini, niti ostavljajte u sredstvu za dezinfekciju (“sterilizacijskoj otopini”) dulje od preporučenog. **Za zdravlje i sigurnost vašeg djeteta UPOZORENJE!** Ovaj proizvod koristite uvijek pod nadzorom odrasle osobe. Nikada nemojte koristiti dude za hranjenje kao dudu varalicu. Kontinuirano i dugotrajno sisanje tekućina će izazvati kvarenje zubi. Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja. Sve komponente koje nisu u upotrebi držite izvan dohvata djece. Ne ostavljajte dijete bez nadzora s opremom za hranjenje zbog opasnosti od gušenja, pada, ili mogućnosti da se proizvod rastavi. **UPOZORENJE:** Do kvarenje zuba kod male djece može doći čak i kad se koriste nezaslađene tekućine. To se može dogoditi ako se djetetu dozvoli da koristi bočicu/čašicu kroz dulje vrijeme tijekom dana, a pogotovo tijekom noći, kada je tok sline smanjen, ili kad se koristi kao duda varalica. Ne ostavljajte dudu za hranjenje na direktnom sunčevom svjetlu ili toplini, niti ostavljajte u sredstvu za dezinfekciju (“sterilizacijskoj otopini”) dulje od preporučenog, jer to može oslabiti dudu. Provjerite prije svake uporabe. Bacite čim primijetite prve znakove oštećenja ili istrošenosti. Zamijenite dudu svakih 7 tjedana, zbog sigurnosnih i higijenskih razloga. Povucite dudu za hranjenje u svim smjerovima kako biste provjerili proizvod. **PAŽNJA:** Neki sokovi i sterilne otopine mogu izazvati da silikon postane neproziran. To ne mijenja bilo koja njegova svojstva. Grijanje u mikrovalnoj pećnici može izazvati lokalizirane visoke temperature. Posvetite dodatnu pažnju kada zagrijavate u mikrovalnoj pećnici. Uvijek promiješajte zagrijanu hranu kako bi osigurali ravnomjernu distribuciju topline te provjerite temperaturu prije posluživanja. **UPOZORENJE:** Ambalaža nije dio proizvoda. Za sigurnost vašeg djeteta, molimo vas uklonite i bacite svu ambalažu prije upotrebe ali pročitajte i zadržite upute za buduću referencu.

(I) NaturalWave™ TETTARELLE

Contenuto della confezione: - 2 tettarelle da utilizzare con la bottiglia Lansinoh mOmma. **Istruzioni per l’uso:** Riempire di liquido nella quantità desiderata ed avvitare la ghiera per chiudere bene. Se il liquido viene scaldato al microonde, agitare bene il prodotto e verificare la temperatura prima di somministrare al bambino. Il riscaldamento irregolare degli alimenti potrebbe causare ustioni al bambino. Pulire il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Per assicurare l’igiene del prodotto mettere la tettarella e la bottiglia con tutte le componenti in acqua bollente per 5 minuti prima dell’uso. **Pulizia:** Al primo utilizzo raccomandiamo di far bollire la tettarella per 5 minuti, far raffreddare e di sciacquare abbondantemente tutte le parti del prodotto. Questo per garantire l’igiene. Per i lavaggi successivi: la tettarella si può lavare anche in lavastoviglie, nel cesto superiore, ed è sterilizzabile sia nel microonde che con l’apposita macchina sterilizzatrice. Pulire prima di ogni uso. **Precauzioni:** Riporre in luogo asciutto quando il prodotto non viene utilizzato. Utilizzare sotto la supervisione di un adulto. Per non danneggiare il prodotto, non pulirlo né lasciare che venga a contatto con solventi o sostanze chimiche forti. Non lasciare la tettarella a diretto contatto con la luce del sole e calore o lasciarla in disinfettante più a lungo di quanto è raccomandato. **Per ragioni igieniche e per la sicurezza del bambino AVVERTENZE!** Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto. La suzione continuata e prolungata di liquidi può causare carie. Controllare sempre la temperatura del liquido prima di fare bere il bambino. Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata del bambino. Non lasciare il bambino incustodito con il dispositivo per bere: sussiste il rischio di soffocamento a causa della caduta del bambino oppure in caso il prodotto sia stato smontato. La carie nei bambini più piccolo puo’ incorrere anche quando non sono utilizzati liquidi dolci se si lascia che il bambino usi la bottiglia o tazza per lunghi periodi di giorno e specialmente di notte, quando il flusso di saliva è ridotto o se il prodotto è usato come un ciuccio. Prima di ogni uso controllare il prodotto. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Non utilizzare tettarelle danneggiate. Sostituirle ogni 7 settimane per la sicurezza e l’ igiene. Tirare la tettarella in tutte le direzioni per il controllo. **ATTENZIONE:** alcuni succhi o soluzioni sterili potrebbero rendere opaco il silicone. Ciò non ne modifica le proprietà. Durante il riscaldamento tramite microonde si possono verificare alte temperature localizzate. Prestare la massima attenzione quando si usa il microonde. Mescolare bene il cibo scaldato a microonde per accertarsi della distribuzione della temperatura e controllare la temperatura prima di servirlo. **AVVERTENZA:** i materiali d’imballaggio non fanno parte del prodotto; ai fini della sicurezza dei vostri bambini, prima dell’uso si prega di rimuovere e smaltire tali materiali, ma leggere e conservare le istruzioni all’interno per futuri riferimenti.

(E) NaturalWave™ TETINA

Contenido del paquete:- 2 tetinas para el biberón Lansinoh mOmma. **Instrucciones de uso:** Llene el biberón con la cantidad necesaria de líquido y cierre la tapa de rosca. Si va a calentar el contenido en el microondas, no cierre el biberón. Agite con fuerza antes de su uso y compruebe siempre la temperatura antes de darle el alimento al bebé. Si no se calienta la comida de modo uniforme, podrían producirse quemaduras en la boca del niño. Limpiar antes de usar. Para garantizar la higiene del producto, coloque la en agua hirviendo durante 5 minutos antes de su uso. Cuando vaya a transportar el biberón lleno, asegúrese de que ha cerrado correctamente la tapa y de que la tetina está situada en el centro de la misma para que la función a prueba de goteo sea eficaz. **Instrucciones de limpieza:** Antes de utilizar el producto por primera vez, colóquelo en agua hirviendo durante 5 minutos, déjelo enfriar y enjuague muy bien todos sus componentes. De esta forma se asegura la higiene del producto. Más tarde, podrá lavarlo en la bandeja superior del lavavajillas y tanto en el microondas como con un equipo de esterilización especial. Limpie el producto antes de cada uso. **Precauciones:** Cuando no vaya a utilizar el producto durante un periodo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y cerrado. Utilícelo siempre bajo supervisión de un adulto. Evite el contacto de este producto con disolventes o sustancias químicas agresivas, ya que podría dañarse. No exponga el biberón a la luz solar directa o al calor, ni lo deje más tiempo del recomendado en soluciones esterilizadoras. **Seguridad y salud de su hijo ADVERTENCIA!** Utilice siempre este producto bajo supervisión de un adulto. Nunca utilice las tetinas de un biberón como chupete. La succión prolongada de líquidos puede producir caries. Compruebe siempre la temperatura del contenido antes de dárselo al niño. Mantenga fuera del alcance de los niños todos los componentes del chupete que no utilice. No dejar al bebé solo con el biberón, debido al riesgo de ahogamiento, la caída del bebé o por si el biberón se pudiese desarmar. **ADVERTENCIA:** En niños de corta edad, es posible que aparezcan caries incluso si no se utilizan líquidos azucarados. Estas pueden presentarse si se permite al bebé utilizar el biberón durante largos periodos del día y, en especial, de la noche, cuando los niveles de saliva se reducen, o si la tetina se utiliza como chupete. No exponga la tetina a la luz solar directa o al calor ni la deje más tiempo del recomendado en soluciones esterilizadoras (“baños esterilizadores”), ya que podría dañarse. Examine el producto antes de su uso. Reemplácelo en cuanto observe indicios de que está dañado o de que el material no está en condiciones. Por motivos de higiene y seguridad, se recomienda reemplazar la tetina cada 7 semana. Estire la tetina en todas direcciones. **ATENCIÓN:** Es posible que algunas soluciones esterilizadoras oscurezcan la silicona, aunque no afectará a ninguna de sus propiedades. Calentar el contenido en un horno microondas puede ocasionar que la temperatura no sea homogénea. Tenga especial cuidado cuando caliente la taza en el microondas. Agite siempre el alimento una vez calentado para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe siempre la temperatura antes de servirlo. **ADVERTENCIA:** Los materiales de embalaje no son parte del producto. Por la seguridad de su hijo, deseche todos los materiales de embalaje antes de su utilización. Lea las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

(DK) NaturalWave™ FLASKESUT

Indhold i pakke: - 2 flaskesut til anvendelse sammen med Lansinoh mOmma-flaske. **Brugsanvisning:** Fyld op med den påkrævede mængde væske, og stram skruelåget godt. Hvis maden varmes i mikroovnen, må flaskerne ikke være åben. Ryst godt før brug, og tjek altid temperaturen på maden, før den gives til barnet. Ujævnt opvarmet mad kan betyde, at barnet risikerer at brænde sig i munden. Rengør flasken før den tages i brug første gang. For at sikre produkthygiejne skal flaskesutten i kogende vand i 5 minutter før brug. Når du går med en fuld flaske, skal du sikre dig, at den er ordentligt lukket, og flaskesutten skal sidde korrekt i midten af flaskelåget for at aktivere produktets “spildefrie” funktion. **Rengøring:** Før brug første gang skal produktet kommes i kogende vand i 5 minutter, køle af og flasken samt tilhørende dele skylles grundigt. Dette er af hygiejnemæssige årsager. Derefter kan flaskesut også vaskes i opvaskemaskinen (på øverste hylde) og steriliseres både i mikrobølgeovnen og med en speciel steriliseringsmaskine. Rengør før brug hver gang. **Forholdsregler:** Opbevares tørt og tildækket mellem anvendelser. Dette produkt må kun anvendes, når der er en voksen til stede. Må ikke rengøres med eller komme i kontakt med opløsningsmidler eller skrappe kemikalier. Det kan forårsage beskadigelse. Lad ikke narresutten ligge i direkte sollys eller varme. Den må heller ikke blive liggende i desinficeringsmiddel (“steriliserende opløsning”) længere end anbefalet. **Af hensyn til dine børns sikkerhed og sundhed ADVARSEL!** Dette produkt må kun anvendes, når der er en voksen til stede. Brug aldrig flaskesutter som narresut. Konstant og forlænget indtagelse af væsker med sutteflaske giver huller i tænderne. Kontroller altid madens temperatur, før barnet mades. Sørg for, at alle komponenter, der ikke er i brug, er uden for børns rækkevidde. Efterlad aldrig babyen alene med flasken pga. risiko for kvælning, fald eller at flasken er fejlmonteret. **ADVARSEL:** Små børn kan få huller i tænderne af selv ikke-sukkerholdige væsker. Det kan forekomme, hvis barnet får lov til at bruge flasken/koppen i lange perioder i løbet af dagen, men især ved langvarigt brug om natten, hvor spytproduktionen falder, eller hvis den bruges som en narresut. Lad ikke flaskesutten ligge i direkte sollys eller varme. Den må heller ikke blive liggende i desinficeringsmiddel (“steriliserende opløsning”) længere end anbefalet, da det kan svække sutten. Undersøg den grundigt før brug hver gang. Smid den væk ved de første tegn på beskadigelse eller slid. Udskift flaskesutten hver 7. uge af sikkerheds- og hygiejnemæssige årsager. Træk flaskesutten i alle retninger. **OBS!:** Nogle former for saft og sterile opløsninger kan gøre silikonen mat. Det ændrer intet ved suttens egenskaber. Opvarmning i mikrobølgeovn kan forårsage lokaliserede høje temperaturer. Vær ekstra varsom ved opvarmning i mikrobølgeovn. Omrør altid opvarmet mad for at sikre fordeling af varmen, og kontroller temperaturen, før maden serveres. **ADVARSEL:** Emballagen udgør ikke en del af produktet. Af hensyn til barnets sikkerhed bør al emballage fjernes og smides væk før anvendelse af produktet, men læs og behold instruktionerne til evt. senere brug.

(P) NaturalWave™ TETINAS

Conteúdo: 2 tetinas para usar com os Lansinoh mOmma biberões**. Instruções de uso:** Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura. Antes da primeira utilização, lave o produto. Se optar por aquecer comida no micro-ondas, não vede o biberão. Remova a tetina, a argola e a tampa quando usar o micro-ondas. **Lavagem:** Antes da primeira utilização, é recomendável esterilizar o tetina num esterilizador eléctrico ou em água a ferver durante 5 minutos. Pode ir à máquina de lavar. Lave sempre imediatamente após cada utilização. Lave em água tépida com sabão e enxague cuidadosamente. Lave antes de cada utilizaçao. Agite o conteúdo depois de o ter aquecido e verifique a temperatura, deitando um pouco do conteúdo nas costas do seu punho. Ao transportar um biberão cheio, verifique sempre que a tampa está bem fechada e que o alto da tetina está bem colocado no meio da tampa, a fim de activar o sistema «anti-gota». **Precauções para o uso:** Coloque o produto em local seco. O biberão deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto. Não lave este biberão com líquido para louça, com dissolvente nem com outros produtos químicos, pois podem provocar danos. Não exponha o tetina directamente aos raios solares nem ao calor. Não esterilize os produtos durante muito tempo e siga as instruções de uso do aparelho esterilizador. **Pela segurança e saúde do seu bebé AVISO!** Este produto deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto. Nunca utilize uma tetina do biberão como se fosse uma chupeta. A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias. Verifique sempre a temperatura dos líquidos, antes de dar de beber ao bebé. Verifique todos os componentes antes de dar de comer ao seu bebé. Não deixe o bebé sozinho com o equipamento devido ao risco de asfixia, queda do bebé ou de o produto se desmontar. Mantenha todos os components não utilizados fora do alcance do bebé. **ATENÇÃO:** Pode haver acidentes quando o bebé se encontra sozinho com o seu biberão, ou quando o biberão está mal fechado. Antes de cada utilizaçao, examine e puxe a tetina em várias direcções. Deite-a fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Substitua as tetinas todas 7 semanas por razões de higiene e segurança. **ATENÇÃO:** a embalagem não é um brinquedo; não a deixe ao alcance de crianças. Se aquecer comida no micro-ondas, não feche o biberão. Deixe o biberão aberto no forno micro-ondas. Tome precauções especiais quando aquecer no micro-ondas. O aquecimento pode não ser uniforme: agite sempre os alimentos depois de aquecidos, para garantir uma distribuição uniforme do calor.

(H) NaturalWave™ ETETŐCUMIK

Csomagolás tartalma: - 2 etetőcumi Lansinoh mOmma üveghez. **Használati utasítás:** az üveget töltse meg szükséges mennyiségű folyadékkal és csavarja rá a tetejét. Mikrohullámú sütőben történő melegítés során ne zárja le teljesen az üveget. Jól rázza fel használat előtt és ellenőrizze a hőmérsékletet etetés előtt. Nem egyenletesen megmelegített étel megégetheti a gyermek száját. Első használat előtt mosogassa el a terméket. Tartsa a terméket higiéniailag tisztán, használat előtt az összes részét tegye 5 percre forrásban lévő vízbe. Teli üveg szállításánál, ellenőrizze, hogy a teteje zárva van úgy, hogy a cumi a kupak közepén helyezkedik el, így megakadályozva a folyadék kiszivárgását. **Tisztítás:** a higiénia érdekében az első használat előtt tegye a terméket az összes részével együtt 5 percre forrásban lévő vízbe, majd hagyja kihűlni és öblítse le. Későbbiekben az üveg mosható a mosogatógép felső kosarában is és sterilizálható (kinyitva) mikrohullámú sütőben, de speciális sterilizálóban is. Tisztítsa minden használat előtt. **Biztonsági előírások:** Ha a terméket nem használja, tárolja száraz, védett helyen. Ne tisztítsa a terméket oldószerrel és vegyszerrel, ill. ne hagyja közvetlenül azok közelében, mert károsodást okozhat. Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárnak, ill. hőnek, ne hagyja az előírtaknál tovább a sterilizáló folyadékban/gépben. **A gyermek egészsége és biztonsága érdekében FIGYELMEZTETÉS!** A terméket mindig felnott felügyelete alatt használja. Soha ne használja az etetocumit mint éjszakai cumit. Gyakori (állandó) és hosszantartó folyadék ivása üvegbol/csörös pohárból fogszuvasodáshoz vezethet. Mindig ellenorizze az étel homérsékletét etetés elott. A termék minden részét tartsa gyermekektol távol. A fulladás, az el- és leeséses balesetek miatt, ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, ha iszik. A terméket/tartozékait a gyermek számára nem elérhető helyen tárolja. **FIGYELMEZTETÉS:** fogszuvasodás a kis gyermekeknél olyan esetekben is keletkezhet, ha ezek nem isznak édesített folyadékokat. Megtörténhet, ha a gyermeknek meg van engedve az üveg/pohár használata hosszabb ideig a nap folyamán, ill. az éjszaka részében, mikor a nyál képződése lassabb, vagy ha a cumit altató-éjszakai cuminak használja. Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárnak, ill. hőnek, ne hagyja az előírtaknál tovább a sterilizáló folyadékban/gépben. Cserélje ki a cumit minden 7 hét után biztonsági és higiéniai okokból. Ellenőrizze minden használat előtt. Dobja ki, amint valamilyenfajta károsodást vagy sérülést vesz észre. Húzza meg a cumit minden oldalra, hogy ellenőrizze az állapotát. **FIGYELMEZTETÉS:** gyümölcslevek némely fajtája és a sterilizáló folyadék a szilikon elszíneződését okozhatja. Ennek nincs semmi hatása a termék minőségére. Mikrohullámú sütőben való melegítés során az étel részben nagyon forró lehet. Fokozatos figyelemmel melegítse az ételt a mikrohullámú sütőben. Mindig keverje össze az ételt, hogy a hőmérséklet mindenhol egyforma legyen és ellenőrizze tálalás előtt. **FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolás nem a termék része. A gyermek védelmének érdekében távolítsa el és likvidálja a csomagolásnak az összes részét, de olvassa el és őrizze meg a használati utasítást a további szükség esetére.

(CZ) NaturalWave™ SAVIČKY

Obsah balení: - 2 savičky pro použití s Lansinoh mOmma lahví. **Návod k použití:** naplňte požadovaným množstvím tekutiny a utáhněte šroubovací uzávěr láhve. Pokud ohříváte pokrm v mikrovlnné troubě, neuzavírejte těsně láhev. Dobře protřepejte před použitím a vždy zkontrolujte teplotu před nabídnutím dítěti. Nerovnoměrně ohřáté jídlo může dítěti popálit ústa. Před prvním použitím výrobek vyčistěte. Udržujte výrobek hygienicky čistý, výrobek se všemi jeho částmi vložte na 5 minut do vařící vody před použitím. Při přenášení plné láhve se ujistěte, že je uzavřena krytem tak, aby savička byla v pozici uprostřed hygienického krytu pro zaručení těsnící funkce výrobku. **Čištění:** před prvním použitím, výrobek vložte na 5 minut do vařící vody, nechte vychladnout, a důkladně vymyjte všechny části láhve, z důvodu zajištění hygieny. Později láhev může být myta i v horním koši v myčce a může být sterilizována (otevřená) jak v mikrovlnné troubě, tak ve specielním sterilizátoru. Čistěte před každým použitím. **Bezpečnostní opatření:** Když výrobek nepoužíváte, skladujte ho na suchém a krytém místě. Nečistěte nebo nedovolte, aby výrobek přišel do styku s rozpouštědly nebo chemikáliemi, způsobilo by to poškození či zničení výrobku. Nevystavujte výrobek působení přímého slunce nebo tepla, nenechávejte v dezinfekci/sterilizačním přístroji déle než je doporučeno. **Pro zdraví a bezpečí vašeho dítěte UPOZORNĚNÍ!** Vždy používat tento výrobek pod dohledem dospělých osob. Nikdy nepoužívat krmící savičku jako šidítko. Pravidelné (ustavičné) a dlouhotrvající sání tekutin zapříčiňuje vznik zubního kazu. Vždy kontrolujte teplotu jídla před krmením. Udržujte všechny součásti láhve mimo dosah dětí. Nenechávejte dítě samotné s výrobkem z důvodu nebezpečí udušení, pádu nebo když je výrobek rozebrán. **UPOZORNĚNÍ:** zubní kaz se může vyskytovat u malých dětí dokonce i v případě, kdy pijí neslazené tekutiny. Může se tak stát pokud dítěti je dovoleno používat láhev/hrneček po delší dobu během dne a částečně během noci, kdy je tvorba slin snížena, nebo pokud je používáno jako šidítko. Nevystavujte savičku působení přímého slunce nebo tepla, nenechávejte v dezinfekci / sterilizačním přístroji déle než je doporučeno, mohlo by to savičku poškodit. Vyměňte savičku každých 7 týdnů z bezpečnostních a hygienických důvodů. Zkontrolujte před každým použitím. Vyhoďte při první známce poškození či vady. Zatahejte krmící savičkou do všech stran ke zkontrolování stavu výrobku. **POZOR:** některé džusy a sterilizační roztoky mohou způsobovat zmatnění silikonu. Toto nemá žádný vliv na vlastnosti výrobku. Ohřívání v mikrovlnné troubě může způsobit místy vysokou teplotu. Věnujte zvýšenou pozornost, když ohříváte v mikrovlnné troubě. Vždy promíchejte ohřáté jídlo k zajištění rovnoměrné teploty a otestujte teplotu před podáním. **UPOZORNĚNÍ:** Obalový materiál není součástí výrobku. Pro ochranu vašeho dítěte, prosím odstraňte a zlikvidujte všechen obalový materiál před použitím, ale přečtěte si a uschovejte návod k použití pro budoucí potřeby.

(SK) NaturalWave™ CUMLÍKY

Obsah balenia: - 2 cumlíky na použitie k Lansinoh mOmma fľaške. **Návod na použitie:** naplňte požadovaným množstvom tekutiny a utiahnite skrutkovací uzáver fľaše. Pokiaľ zohrievate pokrm v mikrovlnnej rúre, nezatvárajte fľašu natesno. Dobre premiešajte pred použitím a vždy skontrolujte teplotu pred ponúknutím dieťaťu. Nerovnomerne zohriate jedlo môže dieťaťu popáliť ústa. Pred prvým použitím výrobok vyčistite. Udržiavajte výrobok hygienicky čistý, výrobok so všetkými jeho časťami vložte na 5 minút do vriacej vody pred použitím. Pri prenášaní plnej fľašky sa uistite, že je zatvorená krytom tak, aby cumlík bol v pozícii uprostred hygienického krytu pre zaručenie tesniacej funkcie výrobku. **Čistenie:** pred prvým použitím výrobok vložte na 5 minút do vriacej vody, nechajte vychladnúť, a dôkladne umyte všetky časti fľašky z dôvodu zaistenia hygieny. Neskôr môže byť fľaška mytá aj v hornom koši v umývačke riadu a môže byť sterilizovaná (otvorená) v mikrovlnnej rúre, aj v špeciálnom sterilizátory. Čistite pred každým použitím. **Bezpečnostné opatrenia:** Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho na suchom a krytom mieste. Nečistite alebo nedovoľte, aby výrobok prišiel do styku s rozpúšťadlami alebo chemikáliami, spôsobilo to poškodenie alebo zničenie výrobku. Nevystavujte výrobok pôsobeniu priameho slnečného žiarenia alebo tepla, nenechávajte v dezinfekcii/sterilizačnom prístroji dlhšie ako je odporúčané. **Pre zdravie a bezpecnost vášho dietata UPOZORNENIE!** Vždy používat tento výrobok pod dohladom dospelej osoby. Nikdy nepoužívajte cumlík na flašu ako cumlík na ukludnenie. Pravidelné (ustavicné) a dlhotrvajúce satie tekutín zaprícinuje vznik zubného kazu. Vždy kontrolujte teplotu jedla pred krmením. Držte všetky súcasti flašky mimo dosahu detí. Nenechávajte dieťa samotné s výrobkom z dôvodu nebezpečenstva udusenia, pádu alebo keď je výrobok rozobraný. **UPOZORNENIE:** zubný kaz sa môže vyskytnúť u malých detí dokonca aj v prípade, keď pijú nesladené tekutiny. Môže sa tak stať, pokiaľ je dieťaťu dovolené používať fľašu/hrnček po dlhšiu dobu behom dňa a čiastočne behom noci, kedy je tvorba slín znížená, alebo pokiaľ je používané ako cumlík na ukľudnenie. Nevystavujte cumlík pôsobeniu priameho slnečného žiarenia alebo tepla, nenechávajte v dezinfekcii/sterilizačnom prístroji dlhšie, ako je odporúčané, mohlo by to poškodiť cumlík. Vymeňte cumlík každých 7 týždňov z bezpečnostných a hygienických dôvodov. Skontrolujte pred každým použitím. Vyhoďte pri prvej známke poškodenia alebo vady. Potiahnite cumlík do všetkých strán, aby ste skontrolovali stav výrobku. **POZOR:** niektoré džúsy a sterilizačné roztoky môžu spôsobovať zmatnenie silikónu. Toto nemá žiadny vplyv na vlastnosti výrobku. Ohrievanie v mikrovlnnej rúre môže spôsobiť miestami vysokú teplotu. Venujte zvýšenú pozornosť, keď ohrievate v mikrovlnnej rúre. Vždy premiešajte ohriate jedlo k zaisteniu rovnomernej teploty a otestujte teplotu pred podaním. **UPOZORNENIE:** Obalový materiál nie je súčasťou výrobku. Pre ochranu vášho dieťaťa, prosím odstráňte všetok obalový materiál pred použitím, ale prečítajte si a uschovajte návod na použitie pre budúcu potrebu.

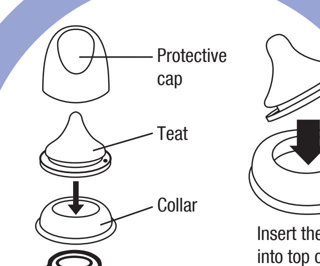
(GR) NaturalWave™ ΘΗΛΈΣ

Περιεχόμενο συσκευασίας: 2 θηλές για χρήση με το μπιμπερό Lansinoh mOmma. **Οδηγίες χρήσης:** Γεμίστε το δοχείο με την επιθυμητή ποσότητα υγρού και σφίξτε το βιδωτό καπάκι. Αν ζεσταίνετε το φαγητό στο φούρνο μικροκυμάτων, μην κλείνετε το μπιμπερό. Ανακινείτε καλά πριν από τη χρήση και ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν ταΐσετετοπαιδί.Τα φαγητό πουέχει ζεσταθεί μεμη ομοιόμορφο τρόπο μπορεί να κάψει το στόμα του παιδιού. Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν. Για να διασφαλιστεί η υγιεινή του προϊόντος, βάλτε τη θηλή σε βραστό νερό για 5 λεπτά πριν τη χρήση. Όταν μεταφέρετε ένα γεμάτο μπιμπερό, βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει σωστά με το καπάκι, προσέχοντας η θέση της θηλής να είναι στο κέντρο του καπακιού για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία του προϊόντος κατά των διαρροών. **Καθαρισμός:** Για λόγους υγιεινής, πριν την πρώτη χρήση, βάλτε το προϊόν σε βραστό νερό για 5 λεπτά, αφήστε το να κρυώσει και ξεπλύνετε όλα ταεξαρτήματά του καλά.Στη συνέχεια,η θηλήμπορεί επίσης ναπλυθεί στο επάνωκαλάθι του πλυντηρίου πιάτων και μπορεί να αποστειρωθεί στο φούρνο μικροκυμάτων καθώς και με τις ειδικές συσκευές για την αποστείρωση. Καθαρίζετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. **Προφυλάξεις:** Όταν δε χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε στεγνόκαικλειστόχώρο.Το προϊόνπρέπει να χρησιμοποιείται μετην επίβλεψη ενός ενήλικα.Μην καθαρίζετέ αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με διαλυτικά ή δραστικές χημικές ουσίες, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας ή απολυμαντικό («διάλυμα αποστείρωσης”) για μεγαλύτερο από το συνιστώμενο χρονικό διάστημα. **Για την υγεία και την ασφάλεια του παιδιού σας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επίβλεψη ενός ενήλικα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις θηλές ως πιπίλες. Η συνεχής και παρατεταμένη κατάποση υγρών θα προκαλέσει τερηδόνα. Ελέγχετε την θερμοκρασία της τροφής πριν ταΐσετε το παιδί. Κρατήστε όλα τα εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά όταν δε χρησιμοποιούνται. Μην αφήνετε το μωρό χωρίς επίβλεψη ενηλίκου με μπιμπερό λόγω κινδύνου πνιγμού, πτώσης του μωρού ή σε περίπτωση που το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στα μικρά παιδιά, ακόμα και η χρήση μη ζαχαρούχων υγρών μπορείνα προκαλέσει τερηδόνα.Αυτόμπορεί νασυμβεί εάνεπιτρέπετεστο παιδίνα χρησιμοποιεί το μπιμπερό/κύπελλο για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της ημέρας και ιδιαίτερα τη νύχτα όταν η ροή σάλιου μειώνεται ή όταν χρησιμοποιείται ως πιπίλα. Μην αφήνετε τη θηλή εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως ή θερμότητα ή σε απολυμαντικό («διάλυμα αποστείρωσης”) για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το συνιστώμενο, αυτό μπορεί να φθείρει τη θηλή. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε το προϊόν με την πρώτη ένδειξη φθοράς ή βλάβης. Για λόγους υγιεινής και ασφάλειας, αντικαθιστάτε τη θηλή κάθε 7 εβδομάδες. Για να ελέγξετε το προϊόν, τραβήξτε τη θηλή προς όλες τις κατευθύνσεις. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μερικοί χυμοί και αποστειρωμένα διαλύματα μπορεί να θαμπώσουν τη σιλικόνη. Αυτό δεν αλλάζει καμία από τις ιδιότητές της. Το ζέσταμα στο φούρνο μικροκυμάτων μπορεί να παράγει σε κάποια σημεία υψηλές θερμοκρασίες. Προσέχετε κατά το ζέσταμα στο φούρνο μικροκυμάτων. Ανακατεύετε πάντα το φαγητό ώστε να εξασφαλιστεί ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν το σερβίρετε. **ΠΡΟΣΟΧΗ:**Τα υλικά συσκευασίας δεν αποτελούν μέρος του προϊόντος. Για την ασφάλεια του παιδιού σας, αφαιρέστε και πετάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση, αλλά διαβάστε και κρατήστε τις οδηγίες χρήσης για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον. Αφήστε το προϊόν ανοιχτό στο φούρνο μικροκυμάτων.

(TR) NaturalWave™ BIBERON EMZIĞI

Paket içeriği: - Lansinoh mOmma şişesi ile kullanılacak 2 biberon emziği. **Kullanım talimatı:** Biberona gereken miktarda sıvı gıda koyarak kapağını sıkıca kapatınız. Isıtma işleminizi mikrodalga fırında yapmayı seçtiyseniz, biberon şişesinin ağzını kapatmayınız. Mikrodalga fırında ısıtma işlemi sırasında biberon emziğini, kapatma halkası ve diski ile biberonu kapatmayınız. Biberonla bebeğinizi beslemeden önce iyice çalkalayıp, sıcaklığını kontrol ediniz. Homojen olarak ısıtılmamış sıvılar bebeğinizin ağzının yanmasına neden olabilir. Hijyeninden emin olabilmek için ilk kullanımdan önce ürünü temizleyiniz ve biberon, emzik ve tüm parçaları 5 dakika kaynayan suyun içerisinde bekletiniz. Biberonu dolu bir şekilde taşırken, biberonun akıtmaz fonksiyonunu koruyabilmesi için emziğinin doğru şekilde yerleştirildiğinden ve kapağının kapalı olduğundan emin olunuz. **Temizlik:** İlk kullanımdan önce hijyenden emin olmak için biberon, emzik ve tüm parçaları 5 dakika kaynayan suyun içerisinde bekletiniz, durulayarak tüm parçaları kurumaya bırakınız. Biberonu sıcak sabunlu su ile yıkayıp durulayabilirsiniz ya da bulaşık makinesinin üst sepetinde yıkayabilirsiniz. Biberonunuzun tüm parçaları demonte şekilde mikrodalga fırında ya da özel sterilizatör makinelerde sterilize edebilirsiniz. Her kullanımdan hemen sonra tüm parçaları yıkayınız. **Montaj:** Biberonunuzun tüm parçalarının kuru olduğundan emin olunuz. Biberon emziğini kapatma halkasının içerisine yerleştirdikten sonra biberon şişesine monte ediniz ve kapağını kapatınız. **Önlemler:** Ürünü kullanmadığınız zamanlarda kuru ve kapalı bir alanda saklayınız. Ürünün daima bir yetişkin gözetimi altında kullanımını sağlayınız. Kullanılmadığı zamanlarda çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz. Zararlı sonuçlar doğurmaması adına, ürünü eritici ya da sert kimyasal maddelerle temizlemeyiniz ve ürünün bu tarz maddelerle temasını engelleyiniz. Ürünü direkt güneş ışığına ya da sıcağa maruz bırakmayınız. Ürünü tavsiye edilenden daha uzun süre dezenfekte etmeyiniz (Kaynayan su ya da sterilizatörler). **Çocuğunuzun sağlığı ve güvenliği için DİKKAT!** Ürünün daima bir yetişkin gözetimi altında kullanımını sağlayınız. Biberon emziğini, yalancı emzik olarak kullanmayınız. Uzun periodlarla ve sürekli sıvı emişi bebeklerde diş çürümelerine neden olabilir. Bebeğinizi beslemeden önce daima besinin ısısını kontrol ediniz. Bebeğinizin düşmesi, ürünün deforme olması gibi durumlarda yaşanabilecek boğulma riski nedeniyle biberonla bebeğinizi yalnız bırakmayınız. **UYARILAR:** Diş çürükleri küçük çocuklarda şekersiz gıdalar tüketildiğinde bile oluşabilir. Bu durum özellikle biberonun tüm gün ve tükürük sıvısının azaldığı gece boyunca kullanılması sonucunda oluşabilir. Bebeğin uzun periodlarla biberon kullanımı diş çürüklerine neden olabilir. Biberon emziğini doğrudan güneş ışığına ya da sıcağa maruz bırakmayınız. Biberon emziğini tavsiye edilenden daha uzun süre dezenfekte etmeyiniz (Kaynayan su ya da sterilizatörler). Bu durum biberon emziğinin deforme olmasına neden olabilir. Ürünü her kullanımdan önce kontrol ediniz. Herhangi bir deformasyon, incelme ya da delik oluşması durumunda emziği atınız. Biberon emziğini her 7 haftada bir güvenlik ve hijyen için yenileyiniz. Biberon emziğini biberona taktıktan sonra her açıdan çekerek kontrolünü sağlayınız. **DİKKAT:** Bazı sular ya da sterilizasyon çözümleri silikonu matlaştırabilir. Bu durum silikonun özelliğini kaybetmesine neden olmaz. Mikrodalga fırında ısıtmak çok fazla ısınmaya neden olabilir. Mikrodalga fırında ısıtma işlemi uyguladıysanız daha fazla özen gösteriniz. Biberonu bebeğinize vermeden önce mutlaka çalkalayınız ve besinin ısısını mutlaka kontrol ediniz. **UYARILAR:** Ambalaj malzemeleri ürünün bir parçası değildir. Çocuğunuzun güvenliği için tüm kullanım talimatlarını okuyup referans olarak sakladıktan sonra, ambalaj parçalarını ortadan kaldırınız.

www.lansinoh.co.uk



(GB) NaturalWave™ TEATS

Contents of pack: - 2 teats to use with the Lansinoh mOmma bottle. **Instructions for use:** Fill with the required amount of liquid and tighten the screw cap. If heating food in the microwave, do not seal the bottle. Shake well before use and always check temperature before offering to baby. Unevenly heated food may burn baby's mouth. Before first use, clean the product. To ensure product hygiene, put the teat in boiling water for 5 minutes before use. When carrying a full bottle, make sure it is closed with the cover in place, taking care to position the teat in the centre of the cover to activate the "spill-proof" function of the product. **Cleaning:** Before initial use, place the product in boiling water for 5 minutes, allow to cool, and thoroughly rinse all bottle components. This is to ensure hygiene. Subsequently, the teat can also be washed in the upper rack of a dishwasher and can be sterilised both in the microwave and using a special sterilising machine. Clean before each use. **Assembly:** Once thoroughly dry, insert feeding teat through the top of the screw cap collar. Attach the screw cap collar securely onto the bottle neck. **Precautions:** When not in use, store in a dry and covered place. Always use this product with adult supervision.Do not clean or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals. Damage could result. Do not leave the product in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended.

For your child's safety and health WARNING! Always use this product with adult supervision. Never use feeding teats as a soother. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Keep all components not in use out of reach of children. Do not leave the baby alone with drinking equipment due to the risk of choking, the baby falling over or if the product has disassembled. **WARNING:** Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods throughout the day and particularly during the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother. Do not leave the teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. Inspect before each use. Throw away at the first sign of damage or weakness. Replace the teat every 7 weeks, for safety and hygiene reasons. Pull the feeding teat in all directions to check the product. **ATTENTION:** Some juices and sterile solutions may make the silicone become opaque. This does not modify any of its properties. Heating in a microwave oven may produce localized high temperatures. Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving. **WARNING:** Packaging materials are not part of the product. For your child's safety, please remove and discard all packaging materials prior to use but read and retain the instructions for future reference.

(N) NaturalWave™ SMOKKER

Innholdet i pakken: - 2 smokker til bruk med Lansinoh mOmma flasken. **Instruksjoner for bruk:** Fyll opp med ønsket mengde væske og skru på korken. Hvis du varmer opp mat i mikrobølgeovn, ikke lukk flasken. Rist godt før bruk og sjekk alltid temperaturen før mat gis til baby. Ujevnt oppvarmet mat kan brenne babyens munn. Rengjør produktet før førstegangsbruk. For å sikre produktets hygiene, legg smokken i kokende vann i 5 minutter før bruk. Når du frakter en full flaske, sørg for at den er lukket med dekslet på plass, og pass på sette smokken på midten av dekselet for å aktivere produktets "sølesikre" funksjon. **Rengjøring:** Før første bruk, plasser produktet i kokende vann i 5 minutter, la det avkjøles og skyll alle flaskens komponenter. Dette er for å sikre hygienen. Deretter kan smokken også vaskes i den øverste kurven på oppvaskmaskinen, og kan steriliseres både i mikrobølgeovn og ved hjelp av en spesiell steriliseringsmaskin. Rengjør før hvert bruk. **Forholdsregler:** Når ikke i bruk, oppbevar på et tørt og dekket sted. Bruk alltid dette produktet med voksent tilsyn. Ikke rens produktet eller la det komme i kontakt med løsemidler eller sterke kjemikalier. Dette kan føre til skade. Ikke utsett produktet for direkte sollys eller varme, eller la ligge i desinfeksjonsmiddel ("steriliseringsløsning") lenger enn anbefalt. **For ditt barns helse og sikkerhet ADVARSEL!** Bruk alltid dette produktet under tilsyn av voksne. Bruk aldri smokken til avslapning. Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil føre til tannråte. Sjekk alltid matens temperatur før mating. Hold alle komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn. Ikke la babyen være alene med drikkeutstyr, da babyen kan bli kvalt eller falle omkull og apparatet kan være demontert. **ADVARSEL:** Tannråte hos små barn kan oppstå selv når ikke-søtede væsker brukes. Dette kan skje hvis barnet får lov til å bruke flasken/koppen ilange perioder i løpet av dagen og spesielt om natten, når spytt er redusert eller hvis den blir brukt som en smokk. Ikke utsett smokken for direkte sollys eller varme, eller la den ligge i desinfeksjonsmiddel ("steriliseringsløsning") lenger enn anbefalt, da dette kan skade smokken. Inspiser før hver bruk. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Erstatt smokken hver 7. uke, av sikkerhetsmessige og hygieniske grunner. Dra smokken i alle retninger for å kontrollere produktet. **OBS:** Juice og sterile løsninger kan gjøre at silikon blir ugjennomsiktig. Dette endrer ikke egenskapene. Oppvarming i mikrobølgeovn kan gi lokaliserte høye temperaturer. Vær ekstra forsiktig når du varmer i mikrobølgeovn. Rør alltid i oppvarmet mat for å sikre jevn varmefordeling og test temperaturen før mating. **ADVARSEL:** Emballasjen er ikke en del av produktet. For ditt barns sikkerhet, vennligst fjern og kast all emballasje før bruk, men les og behold instruksjonene for fremtidig bruk.

(S) NaturalWave™ SUGNAPPAR

Innehållet i förpackningen: 2 sugnappar för bruk med Lansinoh mOmma-flaskan. **Bruksanvisning:** Slå i önskad mängd vätska och dra åt skruvlocket. Om maten ska värmas i mikrovågsugn ska flaskan inte stängas. Skaka ordentligt före användning och kontrollera alltid temperaturen innan flaskan ges till barnet. Ojämnt uppvärmd mat kan bränna barnets mun. Rengör produkten innan första användning. För att rengöra flaskan, lägg flaskan och nappen och alla delar i kokande vatten i fem minuter innan produkten tas i bruk. Om flaskan ska bäras full ska den vara stängd med locket på men se till att nappen sitter i mitten av locket så att "spillskyddet" aktiveras. **Rengöring:** Innan produkten tas i bruk första gången ska flaskan och de övriga deal rna läggas i kokande vatten i fem minuter och sedan kallna. Skölj sedan flaskan och delarna grundligt. Detta är för att vara säker på att flaskan är ren. Hädanefter kan flaskan diskas i den övre korgen i diskmaskinen och kan även steriliseras (öppen) i mikrovågsugnen eller med hjälp av en särskild steriliseringsapparat. Rengör varje gång flaskan ska användas. **Varning:** När flaskan inte är i bruk ska den förvaras på en torr och övertäckt plats. Produkten får endast användas under vuxens överinseende. Rengör inte flaskan och låt den inte komma i kontakt med lösningsmedel eller starka kemikalier. Produkten eller barnet kan skadas. Lämna inte produkten i starkt solljus eller värme och låt den inte ligga i desinficeringsmedel ("steriliseringsvätska") längre än rekommenderad tid. **För ditt barns hälsa & säkerhet VARNING!** Produkten får endast användas under vuxens överinseende. Använd aldrig nappar till flaskor som vanliga nappar. Kontinuerlig och långvarigt sugande på flaskan kan leda till karies. Kontrollera alltid temperaturen på maten innan den ges till barnet. Förvara alla delar som inte används utom räckhåll för barn. Lämna aldrig babyn ensam med flaskan pga kvävningsrisk eller risk för att flaskan är felmontert. **VARNING:** Karies hos små barn kan inträffa även om drycken inte innehåller socker. Detta kan inträffa om en baby tillåts använda flaskan/muggen under längre perioder under dagen och speciellt under natten när det finns mindre saliv eller om sugnappen används som vanlig napp. Lämna inte produkten i starkt solljus eller värme och låt den inte ligga i desinficeringsmedel ("steriliseringsvätska") längre än rekommenderad tid eftersom det kan försvaga sugnappen. Inspektera den före varje användning. Kasta sugnappen vid första tecken på skada eller slitage. Byt ut sugnappen var sjunde vecka av säkerhets och hygienskäl. Dra sugnappen i olika riktningar för att testa produkten. **VARNING:** Vissa juicer och sterillösningar kan göra att silikonet blir vitt. Detta påverkar inte produktens egenskaper. Uppvärmning i mikrovågsugn kan leda till mycket höga temperaturer lokalt. Var extra försiktig vid bruk av mikrovågsugn. Rör alltid i maten efter uppvärmning för att sprida värmen jämnt och testa temperaturen innan maten serveras till barnet. **VARNING:** Förpackningen är inte en del av produkten. För att skydda barnet, ta bort och kasta allt förpackningsmaterial innan produkten tas i bruk men läs och spara alla anvisningar för framtida bruk.

(FIN) NaturalWave™ TUTIT

Pakkauksen sisältö: - 2 tuttia Lansinoh mOmma-tuttipulloon. **Käyttöohjeet:** Täytä pullo nesteellä ja kierrä korkki tiiviisti kiinni. Jos lämmität pulloa mikrossa, älä sulje korkkia. Ravista lämmitettyä pulloa ennen käyttöä ja tarkasta ruoan lämpötila ennen kuin annat sitä vauvalle. Jos ruoka on kuumentunut epätasaisesti, vauvan suu voi palaa. Puhdista tuote ennen ensimmäistä käyttöä. Tuotteen hygienian säilyttämiseksi keitä tuttia 5 minuuttia ennen kuin otat sen käyttöön. Sulje täytetty pullo huolella. Aseta tuttiosa kannen keskelle, jotta tuotteen läikkymisen estävä mekanismi alkaa toimia. **Puhdistus:** Keitä tuotetta 5 minuutin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa. Anna viilentyä ja huuhtele kaikki pullon osat huolellisesti. Näin tuote pysyy hygieenisenä. Tuttiosan voi myös pestä pesukoneen yläosassa sekä steriloida joko mikrossa tai erityisessä sterilointilaitteessa. Puhdista tuote käyttökertojen välillä. **Varotoimet:** Säilytä kuivassa ja suojatussa paikassa. Käytä vain aikuisen valvonnassa. Älä puhdista tuotetta liuottimilla tai voimakkailla kemikaaleilla. Kosketus liuottimien tai kemikaalien kanssa voi vahingoittaa tuotetta. Suojaa tuotetta suoralta auringonpaisteelta ja kuumuudelta. Älä ylitä suositeltuja liotusaikoja kun käytät desinfiointiainetta. **Näillä ohjeilla suojelet lapsesi terveyttä VAROITUS!** Käytä vain aikuisen valvonnassa. Tuttipullon tuttiosaa ei saa käyttää lapsen rauhoittamiseen. Jatkuva ja pitkittynyt nesteiden imeminen aiheuttaa hammasvaurioita. Tarkasta aina ruoan lämpötila ennen kuin syötät vauvaa. Säilytä tuotteen osat lasten ulottumattomissa silloin kun ne eivät ole käytössä. Älä jätä vauvaa yksi juomalaitteen kanssa mahdollisen tukehtumisen takia, vauvan kaatumisuhkan takia tai jos tuote on osissa. **VAROITUS:** Tuttipullo voi aiheuttaa hammasvaurioita lapsille, vaikka pullossa oleva neste ei olisi sokeroitua. Jos vauvan annetaan imeä pulloa/mukia pitkiä aikoja päivän tai etenkin yön aikana tai tuttiosaa käytetään rauhoittamiseen, lapsen hampaat voivat vaurioitua vähentyneen syljenerityksen myötä. Suojaa tuttia suoralta auringonpaisteelta ja kuumuudelta. Älä ylitä suositeltuja liotusaikoja kun käytät desinfiointiainetta, muuten tutti voi hapertua. Tarkasta tutti ennen jokaista käyttökertaa. Heitä tutti pois, jos se on vaurioitunut tai hapertunut. Vaihda tutti uuteen 7 viikon välein turvallisuus- ja hygieniasyitä. Kun tarkastat tuttiosan kuntoa, venytä sitä joka suuntaan. **HUOMIO:** Jotkut mehut ja desinfiointiaineet voivat muuttaa silikonin sameaksi. Läpikuultavuus ei vaikuta tuotteen ominaisuuksiin. Mikroaaltouunissa lämmittäminen voi kuumentaa tuotteen ja sisällön epätasaisesti. Ole erityisen huolellinen lämmittäessäsi ruokaa mikrossa. Sekoita kuumennettu ruoka aina huolella, jotta siitä tulee tasaisen lämmintä. Älä anna ruokaa lapselle ennen kuin olet tarkastanut sen lämpötilan. **VAROITUS:** Pakkausmateriaalit eivät ole osa tuotetta. Poista tuote pakkauksesta ja hävitä pakkausmateriaalit ennen käyttöä lapsesi turvallisuuden varmistamiseksi. Säilytä kuitenkin käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

(BG) NaturalWave™ БИБЕРОНИ ЗА ХРАНЕНЕ

Съдържание на опаковката: -2 биберона за хранене, които се използват с бутилката Lansinoh mOmma. **Указания за употреба:** Напълнете с необходимото количество течност и затегнете винтовата капачка. Ако затопляте храната в микровълнова фурна, не затваряйте плътно бутилката. Разклатете добре преди употреба. Винаги проверявайте температурата на храната, преди да я дадете на бебето. Неравномерно затоплената храна може да изгори устата на бебето. Преди първа употреба измийте продукта. За да гарантирате хигиената на продукта, преди употреба поставете биберона за хранене във вряща вода за 5 минути. Когато носите пълна бутилка, се уверете, че тя е затворена с капачето, като биберонът за хранене трябва да е разположен в центъра на капачето, за да може функцията против разливане да бъде активна. **Почистване:** Преди да използвате продукта за първи път, го поставете във вряща вода за 5 минути, оставете го да се охлади и щателно изплакнете всички части на бутилката. Това се прави с цел гарантиране на хигиената. След това можете да миете биберона за хранене на горния рафт на миялна машина и можете да го стерилизирате в микровълнова фурна или в специална машина за стерилизиране. Почиствайте преди всяко използване. **Предпазни мерки:** Когато не използвате продукта, го съхранявайте на сухо и затворено място. Този продукт трябва винаги да се използва под наблюдение на възрастен. Не почиствайте продукта и не му позволявайте да влиза в контакт с разтворители или разяждащи химикали. Това може да го повреди. Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или топлина и не го оставяйте в дезинфектант („разтвор за стерилизиране") за по-дълго време от препоръчаното. **Това се прави заради здравето и безопасността на вашето дете ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте този продукт под наблюдение на възрастен. Никога не използвайте бибероните за хранене като залъгалки. Непрекъснатото и продължително сучене на течности причинява кариес. Преди хранене винаги проверявайте температурата на храната. Съхранявайте всички части, които не се използват, далече от деца. Не оставяйте бебето без надзор с продукта за пиене, има риск от задавяне, падане, или разглобяване. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дори при консумация на неподсладени течности малките деца могат да развият кариес. Това може да се случи, ако бебето използва бутилката/чашката за дълги периоди от време през целия ден и понякога през нощта или ако я използва като залъгалка – това води до намаляване на слюноотделянето. Не оставяйте биберона за хранене на пряка слънчева светлина или топлина и не го оставяйте в дезинфектант („разтвор за стерилизиране") за по-дълго време от препоръчаното, тъй като това може да влоши състоянието на биберона. Проверявайте преди всяко използване. Изхвърлете при първи признаци на повреда или влошено състояние. Сменяйте биберона за хранене на всеки 7 седмици с оглед на безопасността и хигиената. Дръпнете биберона за хранене във всички посоки, за да проверите продукта. **ВНИМАНИЕ:** Някои сокове и стерилни разтвори могат да доведат до помътняване на силикона. Това не оказва влияние върху неговите характеристики. При затопляне в микровълнова фурна температурата на места може да се повиши прекомерно. Бъдете особено внимателни, когато затопляте храна в микровълнова фурна. Винаги разбърквайте затоплената храна, за да гарантирате равномерното разпределяне на топлината, и проверявайте температурата на храната преди сервиране. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Материалите на опаковката не са част от този продукт. Заради безопасността на вашето дете, преди използване на продукта отстранете и изхвърлете всички материали на опаковката, но прочетете и запазете указанията за бъдеща справка.

(PL) NaturalWave™ SMOCZKI

Zawartość zestawu: - 2 smoczki do zastosowania z butelką Lansinoh mOmma. **Instrukcje użytkowania:** Napełnić żądaną ilością płynu i dokręcić zakrętkę. Nie zakręcać butelki jeśli pokarm ma być podgrzewany w kuchence mikrofalowej. Wstrząsnąć dobrze przed użyciem i zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem dziecku. Nierównomiernie podgrzany pokarm może poparzyć buzię dziecka. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć. W celu zapewnienia higienicznego użytkowania produktu, przed użyciem umieścić smoczek na 5 minut we wrzącej wodzie. Podczas noszenia pełnej butelki należy dopilnować, aby zatyczka ochronna znajdowała się na butelce zwracając wcześniej uwagę, aby smoczek był umieszczony idealnie na środku zatyczki, co pozwoli na uruchomienie funkcji "niekapania" produktu. **Czyszczenie:** Przed pierwszym użyciem umieścić produkt na 5 minut we wrzącej wodzie, następnie ostudzić i spłukać gruntownie wszystkie elementy butelki. Pozwala to na zapewnienie higieny użytkowania produktu. Po pierwszym użyciu smoczek może być myty w zmywarce do naczyń (umieszczony w górnej szufladzie), a następnie sterylizowany w kuchence mikrofalowej lub w specjalnie przeznaczonym do tego celu sterylizatorze. Wymyć przed każdym użyciem. **Środki ostrożności:** Nieużytkowany produkt przechowywać w suchym i zamkniętym miejscu. Zawsze użytkować produkt pod nadzorem osób dorosłych. Nie czyścić lub nie pozwalać na kontakt z rozpuszczalnikami lub silnymi substancjami chemicznymi. Może to skutkować trwałym uszkodzeniem produktu. Nie wystawiać produktu na działanie bezpośrednich promieni słonecznych, nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła i nie pozostawiać w roztworze sterylizującym dłużej niż jest to wymagane. **Dla zdrowia i bezpieczeństwa Twojego dziecka OSTRZEŻENIE!** Zawsze użytkować produkt pod nadzorem osób dorosłych. Nigdy nie wykorzystywać smoczka do karmienia jako smoczka uspokajającego dziecko. Ciągłe i przedłużone ssanie płynów będzie przyczyną rozwoju próchnicy zębów. Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed rozpoczęciem karmienia. Nieużytkowane elementy trzymać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalaj dziecku korzystać z produktu bez nadzoru dorosłych. Ze względu na ryzyko zadławienia wszystkie elementy przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. **OSTRZEŻENIE:** Próchnica ząbków małych dzieci może wystąpić nawet podczas podawania niesłodzonych płynów. Może ona pojawiać się jeśli dziecku pozwolono na przyjmowanie płynów z butelki/kubków przez długie okresy w ciągu dnia, a także szczególnie podczas nocy, kiedy krążenie kanalikowe śliny jest ograniczone lub kiedy smoczek butelki wykorzystywany jest jako smoczek do uspokojenia dziecka. Nie wystawiać smoczka na działanie bezpośrednich promieni słonecznych, nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła i nie pozostawiać w roztworze sterylizującym dłużej niż jest to wymagane, jako iż może to osłabić strukturę materiału, z którego wykonany jest smoczek. Skontrolować przed każdym użyciem. Wyrzucić po dostrzeżeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub osłabienia struktury materiału. Aby zapewnić bezpieczeństwo i higienę użytkowania smoczków, należy je wymieniać co 7 tygodni. Rozciągnąć smoczek do karmienia we wszystkich kierunkach, aby skontrolować jakość produktu. **UWAGA:** Niektóre soki i roztwory sterylizujące mogą spowodować zmętnienie silikonu, z którego wykonany jest smoczek. Nie powoduje to żadnej zmiany właściwości produktu. Podgrzewanie płynów w kuchence mikrofalowej może skutkować miejscowym podwyższeniem ich temperatury. Podgrzewanie w kuchence mikrofalowej należy przeprowadzać ze szczególną ostrożnością. Podgrzany pokarm należy zawsze gruntownie wymieszać, aby zapewnić równomierne rozłożenie ciepła. Przed podaniem zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu. **OSTRZEŻENIE:** Opakowanie nie jest częścią produktu. Dla zachowania bezpieczeństwa Twojego dziecka, prosimy o usunięcie i wyrzucenie wszystkich elementów opakowania przed użyciem produktu. Instrukcję użytkowania należy przeczytać i zachować na przyszłość.

(EST) NaturalWave™ LUTID

Pakendi sisu: - 2 lutti – kasutamiseks Lansinoh mOmma pudelitel. **Kasutusjuhend.** Täitke pudel vajamineva vedelikukogusega ja keerake kork kinni. Toidu soojendamisel mikrolaineahjus jätke pudel avatuks. Enne kasutamist raputage korralikult ja kontrollige temperatuuri alati enne lapsele andmist. Ebaühtlaselt kuumutatud toit võib põletada lapse suud. Enne esimest kasutamist peske kõik pudeli osad puhtaks. Toote hügieenilisuse tagamiseks pange lutt enne kasutamist 5 minutiks keevasse vette. Täis pudeli kandmisel veenduge, et pudel oleks suletud korrektselt. Toote lekkekindluse aktiveerimiseks seadke lutt hoolikalt kaane keskossa. **Puhastamine.** Enne toote esmakordset kasutamist pange see 5 minutiks keevasse vette, laske maha jahtuda ja loputage kõik koostisosad põhjalikult läbi. See on mõeldud hügieeni tagamiseks. Pärastpoole võib lutti pesta ka nõudepesumasina ülemisel riiulil ning steriliseerida mikrolaineahjus või spetsiaalses steriliseerimismasinas. Puhastage toodet enne igat kasutuskorda. **Ettevaatusabinõud.** Kui toode pole kasutuses, säilitage seda kuivas ja kinnises kohas. Kasutage käesolevat toodet alati täiskasvanu järelvalve all. Ärge puhastage toodet lahustite või kangete kemikaalidega ja ärge laske tootel nendega kokku puutuda. Tulemuseks võib olla toote purunemine. Ärge jätke toodet otsese päikese- või soojuskiirguse mõju alla ning ärge jätke seda desinfektsioonivahendisse ("steriliseerimislahus") kauemaks kui soovitatud. **Lapse tervise ja turvalisuse nimel HOIATUS!** Kasutage käesolevat toodet alati täiskasvanu järelvalve all. Ärge kasutage toitmislutti kunagi lapse rahustajana. Vedelike pidev ja kestev imemine ja lutsimine põhjustab hammaste lagunemist. Kontrollige enne lapse söötmist alati toidu temperatuuri. Hoidke kõiki kasutuses mitteolevaid koostisosi lastele kättesaamatus kohas. Lämbumise või kukkumise riski või pudeliosade lahti minemise vältimiseks ärge jätke pudelit lapse kätte järelvalveta. **HOIATUS.** Väikelaste hambad võivad hakata lagunema isegi magustamata vedelike tarbimisel. See võib juhtuda, kui lapsel lubatakse kasutada pudelit/topsi pikemat aega, kogu päeva jooksul ning iseäranis öösiti, kui süljeeritus on vähenenud, või kui lutti kasutakse lapse rahustajana. Ärge jätke lutti otsese päikese- või soojuskiirguse mõju alla ning ärge jätke seda desinfektsioonivahendisse ("steriliseerimislahus") kauemaks kui soovitatud, kuna see võib lutti nõrgendada. Kontrollige lutti enne igat kasutuskorda. Esimeste kahjustuse või nõrgenemise märkide ilmnemisel visake toode minema. Turvalisuse ja hügieeni tagamiseks vahetage lutt iga 7 nädala tagant uue vastu välja. Toote kontrollimiseks venitage toitmislutti igas suunas.**TÄHELEPANU.** Mõned mahlad ja steriliseerimislahused võivad muuta silikooni läbipaistmatuks. See ei muuda ühtki toote omadust. Toidu kuumutamisel mikrolaineahjus võib toit kohati kuumeneda kõrge temperatuurini. Olge toidu kuumutamisel mikrolaineahjus iseäranis ettevaatlik. Kuumuse ühtlase jaotumise tagamiseks segage kuumutatud toit alati läbi ja kontrollige enne serveerimist temperatuuri. **HOIATUS.** Pakend ei ole toote osa. Lapse ohutuse huvides eemaldage ja kõrvaldage kogu pakendimaterjal enne toote kasutamist. Hoidke käesolev juhend alles, et saaksite kasutada seda teatmeallikana ka edaspidi.

(LV) NaturalWave™ KNUPĪŠI

Iepakojuma saturs: - 2 knupīši lietošanai ar Lansinoh mOmma pudelīti **Lietošanas instrukcijas:** Iepildiet pudelītē vajadzīgo šķidruma daudzumu un aizskrūvējiet ar skrūvējamo vāciņu. Ja karsējiet ēdienu mikroviļņu krāsnī, atstājiet pudelīti vaļā. Labi sakratiet un vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru, pirms piedāvājiet to mazulim. Nevienmērīgi sasildīts ēdiens var apdedzināt viņa mutīti. Pirms pirmās lietošanas visas daļas nomazgājiet. Lai nodrošinātu izstrādājuma higiēnu, pirms lietošanas knupīti uz 5 minūtēm ielieciet vārošā ūdenī. Lietojot pudelīti, sekojiet, lai tā būtu pareizi noslēgta - aizsargs atrodas savā vietā un knupītis aizsarga centrā - tas nodrošinās pretizšļakstīšanās funkciju. **Mazgāšana:** Pirms pirmās lietošanas uz 5 minūtēm ielieciet izstrādājumu vārošā ūdenī, ļaujiet atdzist un rūpīgi izskalojiet . Tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu higiēnu. Knupīti var mazgāt arī trauku mašīnas augšējā nodalījumā, sterilizēt mikroviļņu krāsnī vai arī speciālā sterilizēšanas mašīnā. Mazgāt pirms katras lietošanas. **Piesardzības pasākumi:** Kad netiek lietots, uzglabājiet sausā un nosegtā vietā. Vienmēr lietojiet izstrādājumu pieaugušo uzraudzībā. Netīriet un neļaujiet nonākt saskarē ar šķīdinātājiem, vai spēcīgām ķimikālijām. Var kaitēt izstrādājumam. Neatstājiet izstrādājumu tiešos saules staros vai karstumā, kā arī dezinfektorā (sterilizātorā) ilgāt par ieteicamo laiku. **Jūsu bērna veselībai un drošībai BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet šo izstrādājumu pieaugušo uzraudzībā. Nekad neizmantojiet barošanas knupīti bērna nomierināšanai. Ilgstoša un nepārtraukta sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos. Vienmēr pārbaudiet dzēriena temperatūru pirms dot to bērnam. Visus komponentus, kas netiek lietoti, turiet bērniem nepieejamā vietā. Neatstājiet zīdaini vienu ar pudelīti, jo pastāv aizrīšanās, nokrišanas risks un risks, ka pudelītes daļas var kļūt vaļīgas. **BRĪDINĀJUMS:** Zobu bojāšanās maziem bērniem var gadīties, pat lietojot nesaldinātus šķidrumus. Tas var notikt, ja bērnam atļauj lietot pudelīti/krūzīti ilglaicīgi pa dienu un sevišķi naktī, kad siekalu plūsma samazinās, vai, ja to lieto bērna nomierināšanai. Neatstājiet knupīti tiešos saules staros vai karstumā, kā arī dezinfektorā (sterelizātorā) ilgāk par ieteicāmo laiku, jo tas var bojāt knupīti. Pārbaudiet to pirms katras lietošanas. Izmetiet pie pirmām bojājuma pazīmēm. Drošības un higiēnas nolūkos nomainiet knupīti katras 7 nedēļas. Pārbaudiet knupīti, pastaipot to visos virzienos. **UZMANĪBU:** No dažu sulu vai sterilizēšanas šķīdumu iedarbības silikons var kļūt necaurspīdīgs. Tas nemaina izstrādājuma īpašības. Karsēšana mikroviļņu krāsnī var ēdienu sakarsēt nevienmērīgi. Karsējot ēdienu mikroviļņu krāsnī, esiet īpaši piesardzīgi. Vienmēr izmaisiet uzkarsēto ēdienu un pirms pasniegšanas pārbaudiet temperatūru, lai tas būtu vienmērīgi sasilis. **BRĪDINĀJUMS:** Iesaiņojamie materiāli nav izstrādājuma sastāvdaļa. Jūsu bērna drošībai pirms lietošanas noņemiet un izmetiet visus iesaiņojamos materiālus. Izlasiet un saglabājiet instrukcijas turpmākai lietošanai.

(LT) NaturalWave™ ŽINDUKAI

Pakuotės turinys: - 2 žindukai, skirti naudoti su Lansinoh mOmma buteliuku. Naudojimo instrukcija. Pripilkite reikiamą kiekį skysčio ir gerai užsukite dangtelį. Jei šildote maistą mikrobangų krosnelėje, neužsukite buteliuko. Prieš maitindami kūdikį, maistą buteliuke gerai supurtykite ir visada patikrinkite jo temperatūrą. Netolygiai pašildytas maistas gali nudeginti kūdikio burnytę. Prieš pirmąjį naudojimą visas dalis išplaukite. Kad užtikrintumėte produkto kokybę, prieš naudodami 5 min. pavirinkite žinduką vandenyje. Nešdami pilną buteliuką, įsitikinkite, kad jis uždengtas dangteliu ir kad žindukas yra dangtelio centre, – taip užtikrinsite, kad skystis neišsilies. **Valymas.** Prieš naudodami produktą pirmą kartą, 5 min. pavirinkite jį vandenyje, palaukite, kol atvės, ir kruopščiai išskalaukite visas buteliuko dalis – taip užtikrinsite higieną. Vėliau žinduką galima plauti viršutinėje indaplovės dalyje ir sterilizuoti tiek mikrobangų krosnelėje, tiek specialiame sterilizatoriuje. Išvalykite kiekvieną kartą prieš naudodami. **Atsargumo priemonės.** Nenaudojamą produktą laikykite sausoje ir uždengtoje vietoje. Visada naudokite prižiūrint suaugusiajam. Nevalykite produkto tirpikliais arba stipriomis cheminėmis medžiagomis ir saugokite jį nuo sąlyčio su šiomis medžiagomis, kitaip produktą galite sugadinti. Nepalikite produkto tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje arba dezinfekavimo priemonėje (sterilizavimo tirpale) ilgiau nei rekomenduojama. **Jūsų vaiko sveikatai ir saugumui užtikrinti ĮSPĖJIMAS!** Visada naudokite produktą prižiūrint suaugusiajam. Nenaudokite maitinimo žindukų vietoj čiulptukų. Dėl nuolatinio ir ilgalaikio skysčių čiulpimo gali pradėti gesti dantys. Visada patikrinkite maisto temperatūrą prieš maitindami. Visas nenaudojamas dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nepalikite kūdikio vieno su buteliuku dėl užspringimo, nukritimo rizikos arba jeigu buteliuko dalys atsilaisvintų. **ĮSPĖJIMAS.** Mažiems vaikams gali pradėti gesti dantys duodant net ir nesaldintų skysčių. Taip gali nutikti leidžiant kūdikiui ilgai naudoti buteliuką (puodelį) dieną ir ypač naktį, kai seilėtekis būna mažesnis, arba jei žindukas naudojamas vietoj čiulptuko. Nepalikite čiulptuko tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje arba dezinfekavimo priemonėje (sterilizavimo tirpale) ilgiau nei rekomenduojama, nes tai gali susilpninti žinduko medžiagą. Apžiūrėkite prieš kiekvieną naudojimą. Išmeskite vos pastebėję pažeidimo arba susilpnėjimo požymius. Saugumo ir higienos sumetimais keiskite žinduką kas 7 savaites. Ištempkite maitinimo žinduką į visas puses, kad jį patikrintumėte. **DĖMESIO.** Dėl kai kurių sulčių ir sterilizavimo priemonių silikonas gali tapti matinis. Tačiau tai neturi jokio poveikio jo savybėms. Pašildžius mikrobangų krosnelėje vietomis gali pakilti temperatūra. Mikrobangų krosnelėje šildykite ypač atsargiai. Visada išmaišykite pašildytą maistą, kad karštis pasiskirstytų tolygiai, ir prieš maitindami patikrinkite maisto temperatūrą. **ĮSPĖJIMAS.** Pakavimo medžiagos nėra šio produkto dalis. Vaiko saugumui užtikrinti prieš naudojimą nuimkite ir išmeskite visas pakavimo medžiagas, tačiau perskaitykite ir palikite naudojimo instrukciją ateičiai.

Lansinoh Laboratories, Inc.
Jason House, Kerry Hill, Leeds, LS18 4JR, UK
info@lansinoh.co.uk

EN 14350

mOmma®, Lansinoh®, NaturalWave™ and AVS™ are registered trademarks of Lansinoh Laboratories, Inc.
© 2013 Lansinoh Laboratories, Inc. All Rights Reserved.

NP75900/75910/75920IF1013